

UNIVERZA V NOVI GORICI  
FAKULTETA ZA HUMANISTIKO



Lektorati tujih jezikov in slovenščine  
2012/2013



## »Več jezikov znaš, več veljaš.«

*Znanje jezikov je še posebej pomembno v obmejnem prostoru, v poslovnem okolju, v svetu sodobne znanosti in med študijem.*

*Na Fakulteti za humanistiko Univerze v Novi Gorici zato ponujamo lektorate tujih jezikov in slovenščine vsem, ki želijo pridobiti znanje posameznega jezika.*

### **Naslov:**

Lektorati tujih jezikov in slovenščine 2012/2013

### **Urednica:**

Veronika Piccinini

### **Fotografije:**

Veronika Piccinini in [www.sxc.hu](http://www.sxc.hu) (fotografije uporabljene skladno s pogoji uporabe)

### **Oblikovanje:**

A-media d. o. o., Šempeter pri Gorici

### **Založnik:**

Univerza v Novi Gorici,  
Vipavska 13,  
Rožna Dolina,  
Nova Gorica

### **Leto izida:**

2012

Brezplačna publikacija.  
Publikacija je financirana iz javnih sredstev.

## **Lektorati Fakultete za humanistiko:**

- so vsebinsko pestri in raznoliki;
- znanje tujih jezikov posredujejo z najsodobnejšimi didaktičnimi metodami;
- izvajajo jih habilitirani in izkušeni predavatelji;
- obsegajo 60 ur (posamezna stopnja) ali 120 kontaktnih ur (kombinacija dveh stopenj);
- izvajajo se od začetka oktobra 2012 do konca maja 2013;
- lektorat angleškega jezika se izvaja le v obsegu 120 ur;
- so v primeru 120-urnih lektoratov usklajeni s Skupnim evropskim jezikovnim okvirom (SEJO), kar omogoča mednarodno primerljivost doseženega znanja, in vrednoteni po kreditnem sistemu ECTS, kar omogoča uveljavljanje kreditnih točk na ostalih študijskih programih, kjer je to predvideno;
- predvidevajo opravljanje končnega izpita, ocenjevanje in pridobitev potrdila o opravljenem lektoratu.

*Znanje angleškega jezika je postalo nuja v sodobni komunikaciji, saj je mednarodna uveljavljenost tega jezika že splošno dejstvo sodobne kulture. Danes tako humanisti kot naravoslovci znanje angleščine potrebujejo za uspešno uveljavljanje na študijskem in poklicnem področju.*

### **Lektorat angleškega jezika 1 (B2)**

Lektorat je predvsem namenjen študentom prvega letnika študijskega programa Slovenistika Fakultete za humanistiko Univerze v Novi Gorici. Obenem ga lahko obiskujejo tudi tisti, ki želijo obnoviti in nadgraditi srednješolsko znanje tega jezika ali nadaljevati priprave za pridobitev izpitne stopnje First Certificate of English (FCE).

Dosežena stopnja znanja: B2

### **Lektorat angleškega jezika 2 (C1)**

Lektorat je predvsem namenjen študentom drugega letnika študijskega programa Slovenistika FH UNG. Prav tako je namenjen vsem, ki želijo poglobiti znanje tega jezika na napredni ravni ter nadaljevati priprave za osvojitve izpitne stopnje Certificate of Advanced English (CAE).

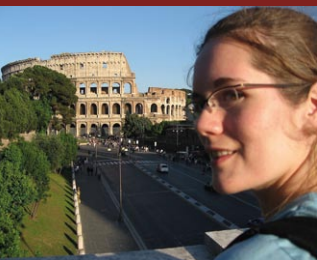
Dosežena stopnja znanja: C1

**Obseg:** 120 ur

**Začetek izvajanja:** oktober 2012 (stopnja B2) ter februar 2013 (stopnja C1).



*Italija je naša najbližja sosedka, v Novi Gorici pa smo z italijanščino zaradi obmejne lege še toliko bolj v stiku. Znanje italijanskega jezika nam olajšuje osebne in poslovne stike.*



### **Lektorat italijanskega jezika – stopnji 1 in 2 (A1)**

Namen lektorata je razvijanje sposobnosti vsakdanjega komuniciranja v italijanskem jeziku ter spoznavanje italijanske kulture. Lektorat lahko obiskujejo vsi, ki italijanščino potrebujejo iz študijskih ali poklicnih razlogov, in tisti, ki jih zanimata italijanski jezik in italijanska kultura nasploh. Stopnja 2 nadgrajuje stopnjo 1.

Dosežena stopnja znanja po opravljeni stopnji 2: A1

### **Lektorat italijanskega jezika – stopnji 3 in 4 (B1)**

Slušatelji prek razvijanja jezikovno-komunikacijskih in socio-pragmatičnih sposobnosti obnovijo že obstoječe znanje, usvajajo nove strukture in izboljšujejo svoje sposobnosti komuniciranja v italijanskem jeziku. Stopnja 4 nadgrajuje stopnjo 3.

Dosežena stopnja znanja po opravljeni stopnji 4: B1

**Obseg:** 60 ur (posamezna stopnja) ali 120 ur (kombinacija dveh stopenj)

**Začetek izvajanja:** oktober 2012 (stopnji 1 in 3), februar 2013 (stopnji 2 in 4)

*Nemški jezik je eden izmed vodilnih jezikov v znanosti, literaturi ter umetnosti in ga danes govori 100 milijonov Evropejcev. Vedno bo ostal nepogrešljiv pri študiju slovenske zgodovine in kulture.*

### **Lektorat nemškega jezika – stopnji 1 in 2 (A1)**

Cilj lektorata je razvijanje vseh štirih jezikovnih spretnosti, in sicer komunikacijske, slušne, bralne in sposobnosti pisanja krajših besedil v nemškem jeziku.

Slušatelji usvojijo besedišče, ki se nanaša na njihovo neposredno življenjsko okolje in razumejo preprosta vsakdanja besedila. Poleg tega spoznavajo civilizacijo, zgodovino, literaturo ter kulturo nemško govorečih dežel. Stopnja 2 nadgrajuje stopnjo 1.

Dosežena stopnja znanja po opravljeni stopnji 2: A1

### **Lektorat nemškega jezika – stopnji 3 in 4 (B1)**

Slušatelji nadgradijo že usvojene slovnične strukture, razširijo besedni zaklad ter razvijajo jezikovno-komunikacijske sposobnosti.

Pouk jezika temelji tudi na uporabi besedil v nemškem jeziku ter analizi avtentičnih tekstov. Slednje velja še posebej za študente programa Kulturna zgodovina, ki usvojijo temeljno besedišče stroke in berejo lažja strokovna besedila. Stopnja 4 nadgrajuje stopnjo 3.

Dosežena stopnja znanja po opravljeni stopnji 4: B1

**Obseg:** 60 ur (posamezna stopnja) ali 120 ur (kombinacija dveh stopenj)

**Začetek izvajanja:** oktober 2012 (stopnji 1 in 3), februar 2013 (stopnji 2 in 4)



# Slovene for foreigners



## **Course of Slovene – Levels 1 and 2**

Basic grammar and vocabulary referring to everyday situations will be through activities developing the students' speaking, writing, listening as well as reading skills. Level 2 is an upgrade of Level 1.

Level of language competence achieved after completing level 2: A1

**No. of Contact Hours:** 60 hours (each level)  
or 120 hours (two levels combined)

**Start:** October 2012 (Level 1), February 2013 (Level 2)

# Splošne informacije

- **Komu so lektorati namenjeni?**

Lektorati so namenjeni vsem študentom UNG, zaposlenim UNG in zunanjim slušateljem.

- **Kako so lektorati ovrednoteni?**

Vsi lektorati, ki obsegajo 120 kontaktnih ur, so ovrednoteni z 8 ECTS. Slušatelji po opravljenem izpitu prejmejo potrdilo o opravljenem lektoratu z navedbo dosežene stopnje znanja po SEJO.

Slušatelji, ki uspešno opravijo obveznosti 60-urnega lektorata, prejmejo potrdilo o opravljenem lektoratu in obsegu ur.

- **Kako se preverja znanje?**

Lektorati vključujejo sprotno preverjanje znanja v obliki kolokvijev, esejev/spisov, domačega dela ipd. ter končna izpita (pisni ter ustni).

- **Kaj pa cena?**

a) 60-urni lektorati: študentje UNG in zaposleni UNG: 130 €; zunanji slušatelji: 260 €,  
b) 120-urni lektorati: študentje UNG in zaposleni UNG: 250 €; zunanji slušatelji: 500 €. Cena vključuje: 60 ali 120 ur lektorata, uporabo knjižnice, opravljanje izpita (do 3-krat), potrdilo o opravljenem izpitu.

- **Kdaj in kje bo potekal vpis v lektorate?**

Vpis bo potekal od 3. do 28. septembra 2012 v Tajništvu Fakultete za humanistiko UNG na Vipavski 13 v Rožni Dolini, tel. 05 33 15 237 (pon. – pet., 10 – 12.00); e-naslov: info.fh@ung.si

- **Kje dobim dodatne informacije o ciljih in vsebini posameznega lektorata?**

V zvezi s cilji in vsebino lektoratov se obrnite na koordinatrico lektoratov tujih jezikov in slovenščine, go. Veroniko Piccinini, tel.: 05 33 15 260, e-naslov: veronika.piccinini@ung.si

# General information

- **Who can attend the courses?**

The courses are open to all students and employees of the University of Nova Gorica, as well as to the general public.

- **What is the credit value of each course?**

All 120-hour courses equal 8 ECTS units. All participants who pass the exams earn a course completion certificate stating the level of language competence achieved (according to CEFR). Participants who have successfully completed a 60-hour course and passed the respective exam obtain a course completion certificate stating the number of contact hours.

- **Which methods of assessment are used?**

Students are regularly assessed in the form of tests, essays, homework, etc. and final exams (written and oral).

- **How much does it cost to attend a course?**

a) 60-hour course: students of the University of Nova Gorica and our employees: €130; others: €260,

b) 120-hour course: students of the University of Nova Gorica and our employees: €250; others: €500.

The price includes: 60 or 120 hours of lectures, use of library resources, admission to the final exam (up to 3 times), course completion certificate.

- **Where and when can I register for a course?**

You can register for a course between 3rd and 28th September 2012 at the Administrative Office of the School of Humanities of UNG (Vipavska c. 13, Rožna Dolina), Mon. – Fri., 10:00 – 12:00; Tel. no. 05 33 15 237; E-mail: info.fh@ung.si

- **Where do I obtain further information about the objectives and contents of a course?**

For further information about these issues please contact Ms. Veronika Piccinini, Coordinator of language courses; Tel. no. 05 33 15 260; E-mail: veronika.piccinini@ung.si



### **Pozor!**

- Lektorati so dodatna študijska ponudba in ne nadomeščajo lektoratov, ki so že predvideni na posameznih študijskih programih. Študentje lahko torej izberejo lektorat poleg rednega lektorata, ki ga imajo predvidenega po programu. Kredite, pridobljene z dodatnim lektoratom, lahko uveljavlja na ravni prosto izbirnih predmetov, kjer je ta možnost predvidena.
- Predvideno število ECTS se podeli le slušateljem, ki so obiskovali 120-urni lektorat.
- Le 120-urni lektorat zagotavlja umeščenost v okvir SEJO.
- Lektorati se bodo izvajali le ob zadostnem številu prijavljenih slušateljev.
- Urniki se po možnosti prilagajajo potrebam in željam slušateljev.
- Učni načrti posameznih lektoratov so na voljo na spletnih straneh Univerze v Novi Gorici: [www.ung.si](http://www.ung.si)

### **Important!**

- Language courses are extra courses and therefore cannot substitute a specific language course at an individual study programme. Students attending extra courses thus have to attend language courses which are part of their study programmes. ECTS units obtained from the courses in this brochure can be transferred and recognized as elective subjects, provided that the possibility exists.
- ECTS can only be assigned upon successful completion of the 120-hour course.
- The respective CEFR level can only be achieved by attending a 120-hour course.
- The timetable is, whenever possible, adapted to the participants' needs and wishes.
- Courses will only be carried out in case of a sufficient number of students registered in a particular course.
- Full course details can be found on [www.ung.si](http://www.ung.si)

**PODATKI O IZVAJALCU:**

Univerza v Novi Gorici

Fakulteta za humanistiko

Vipavska 13

SI-5000 Nova Gorica

Telefon: 05 331 52 37

Faks: 05 331 53 85

E-mail: [info.fh@ung.si](mailto:info.fh@ung.si)

<http://www.ung.si>